Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders	JNR
CLUB 2	Buix	JNR

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	11.06.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	13:32	End / Ende / Fin / Fine	15:41
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	JNW23		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	25

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorname / Nom / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	211319	MALLIA-NOBS Priska	
Official scorer / Marqueur	207800	KOLLROS Paul	
Referee 1 / Arbitre 1	9047	KUENZLI Kilian	
Referee 2 / Arbitre 2	209391	GUELAT Quentin	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	13
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	21

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Buix

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
84	C	MALLIA Livio				210109
15	A	MAILLARD Julien				216745
30	G	PFEUTI Céline	X	X	X	209504
	G					
19		TUNDO Ilario				216839
21		CHÂTELAIN Chloé				214277
55		SAURER Jaris				216419
24		TISSOT-DAGUETTE Coralie				209163
75		BRINGOLF Philippe				212417
50		KÜPFER Robin				212198
4		WÜTRICH Sascha				211278
6		BOLDINI Lucien				214335

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	202649
	KOLLROS Nicolas		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
11:03	19		1				
32:48	84	19	2				
36:44	4	21	3				
55:24	84	15	4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
14:26	4	2	00:00	15:12	B2
16:24	50	2	00:00	18:24	G1
25:11	84	2	00:00	25:11	D
26:51	4	2	00:00	27:39	A
46:26	4	2	00:00	47:24	A
TOTAL				10 min	

2 Buix

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
41	C	CURCIONE Maxime				210215
91	A	NICOULIN Arnaud				209429
15	G	DESBOEUFS Jonathan	X	X	X	212282
	G					
7		BRAHIER Kilian				212283
11		FILIPETTO Thomas				209285
25		CREVOISERAT Damien				209418
71		GYGER Normann				215814
14		BONATI Lucas				208129
90		ROVELLI Andrea				211307
60		CHAVANNE Tristan				211316
23		VOISARD Thibaud				210100
19		POUILLY Pierric				209376
43		FLEURY Maxime				216861
82		HOSTETTLER Jimy				217146

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	95082
	COURBAT Olivier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
05:23	41	23	1	59:42	90	41	21
09:37	43	71	2				
10:58	90	91	3				
15:12	60	11	4				
20:51	60	11	5				
21:09	11	60	6				
22:21	41	71	7				
22:54	91	11	8				
23:12	90	11	9				
24:09	60	7	10				
25:11	43	71	11				
27:39	23	25	12				
30:37	90	23	13				
32:01	43	71	14				
32:57	91	90	15				
34:05	41	90	16				
37:20	7	71	17				
44:56	25	43	18				
47:24	7	91	19				
59:01	41	71	20	TOTAL			21
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
07:00	91	2	00:00	09:00	B1
39:03	91	2	00:00	41:03	G1
48:44	60	2	00:00	50:44	D
51:44	90	5	00:00	56:44	D
59:23	11	2	00:00	60:00	E
TOTAL				13 min	